



Kenmerk : radio-interfaces (2)

**BESLUIT VAN DE RAAD VAN HET BIPT
van 7 februari 2007
met betrekking tot
Radio-interfaces B7, B11, B12 en B14**

Inhoudsopgave

ACHTERGROND.....	3
BESLUIT.....	4
BEROEPSMOGELIJKHEDEN.....	5

ACHTERGROND

Sinds het inwerkingtreden van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, is het BIPT bevoegd voor het uitvaardigen van technische voorschriften betreffende het gebruik van de radioapparatuur (art. 40). Op basis hiervan vaardigt het BIPT onderstaande radio-interfaces uit. Deze vervangen de bestaande interfaces B7, B11, B12 en B14 die deel uitmaken van de bijlagen bij het ministerieel besluit van 19 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen.

De radio-interfaces in kwestie dienden te worden aangepast aan de gewijzigde toestand van het frequentiespectrum. Ze hebben betrekking op respectievelijk apparatuur met beperkt bereik voor toepassingen voor identificatie door middel van radiofrequenties (RFID, radio frequency identification), radiocommunicatieapparatuur met beperkt bereik bedoeld voor alarmen en sociale alarmen, radiocommunicatieapparatuur met beperkt bereik bedoeld voor draadloze audioverbindingen en draadloze implantaten in de gezondheidszorg.

De radio-interfaces zijn ook gebaseerd op twee beschikkingen van de Europese Commissie die een harmonisatie van het radiospectrum invoeren voor apparatuur met beperkt bereik en tevens voor apparatuur met beperkt bereik voor identificatie met behulp van radiogolven in de ultrahoge band. Deze beschikkingen hebben tot doel de ontwikkeling en de introductie van technologieën gebruikt door kortafstandsapparatuur en RFID te stimuleren. Het gaat om beschikking 2006/771/EG van de Commissie van 9 november 2006 inzake de harmonisatie van het radiospectrum voor gebruik door kortafstandsapparatuur¹ en beschikking 2006/804/EG van de Commissie van 23 november 2006 inzake de harmonisatie van het radiospectrum voor apparatuur voor identificatie met behulp van radiogolven (RFID) in de ultrahoge frequentieband (UHF)².

In toepassing van artikel 19, eerste lid, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, heeft de Raad van het BIPT het ontwerp van dit besluit op 23 mei 2006 gepubliceerd op de website van het BIPT en iedere persoon die hierbij rechtstreeks en persoonlijk betrokken was uitgenodigd zijn standpunt hierover uit te brengen ten laatste op 23 juni 2006. Het BIPT ontving naar aanleiding hiervan geen reacties.

Het BIPT heeft deze ontwerpen van radio-interfaces volgens de geëigende procedure van de informatierichtlijn 98/34/EG aan de Europese Commissie genotificeerd op 14/7/2006. Het BIPT heeft hierop vanwege de Europese Commissie op 17/10 en 25/10/2006 commentaar ontvangen en heeft hierop, zoals de procedure uitdrukkelijk voorziet, op 14/12/2006 eveneens geantwoord. Het antwoord van het BIPT werd door de Europese Commissie aanvaard zoals bevestigd op 16/1/2007.

Vervolgens zijn in de bijlagen de nodige wijzigingen aangebracht om rekening te houden met de commentaar van de Europese Commissie.

Wat betreft bijlage B7 wordt de tekst van de radio-interface volledig in overeenstemming gebracht met de ondertussen verschenen beschikking van de Europese Commissie 2006/804/EG van 23 november 2006 inzake de harmonisatie van het radiospectrum voor apparatuur voor identificatie met behulp van radiogolven (RFID) in de ultrahoge frequentieband (UHF).

De beperking "listen before talk" wordt verwijderd en de schikking van de frequentiebanden uit de beschikking wordt overgenomen.

Voor de bijlage B11:

a) betreffende de subbanden a1-a4 :

Zoals door de Europese Commissie zelf gesteld, is er hier geen enkele technische divergentie met de ondertussen reeds verschenen beschikking van de Europese Commissie 2006/771/EG van 9 november van 2006 inzake de harmonisatie van het radiospectrum voor gebruik door kortafstandsapparatuur.

¹ PB L 312 van 11.11.2006, blz. 66.

² PB L 329 van 25.11.2006, blz. 64.

b) betreffende de verschillende duty cycles (gebruikscoëfficiënten) en de bijkomende opgelegde beperkingen in de tabel in punt 6 wordt, om tegemoet te komen aan de gemaakte opmerkingen van de Europese Commissie, deze tabel met beperkingen uit de radio-interface verwijderd.

c) betreffende de antennevoorschriften in punt 6 van de radio-interface, wordt de tekst aangepast aan de opmerkingen van de Europese Commissie teneinde elke dubbelzinnigheid te vermijden. Dus enkel de antennes die overeenstemmen met de technische karakteristieken gedefinieerd door de constructeur mogen in samenhang met de bedoelde radioapparatuur gebruikt worden.

Wat betreft bijlage B12:

a) voor de sub-band b (863,000 –865,000 MHz) is er, zoals door de Europese Commissie zelf gesteld, geen enkele technische divergentie met de ondertussen reeds verschenen beschikking van de Europese Commissie 2006/771/EG van 9 november van 2006 inzake de harmonisatie van het radiospectrum voor gebruik door kortereafstandsapparatuur.

b) betreffende de microfooningang en de externe antenne in de band e (87.5 - 108 MHz): zoals gevraagd door de Europese Commissie wordt het verbod van de externe microfooningang en van een externe antenne in sectie 1.C uit de radio-interface verwijderd.

c) België heeft ook de volgende commentaar van Duitsland ontvangen: "Pas bij de herziening van de norm EN 301 357-2 in versie 1.3.1 zijn de FM-zenders inbegrepen, maar niet in versie 1.2.1., zoals in de beschrijving van de interface is aangegeven (verwijzing naar band e). Daarin zijn deze nog niet opgenomen." Versie 1.3.1 van de ETSI-norm EN 301 357-2 wordt bijgevolg in de radio-interface overgenomen.

Wat betreft bijlage B14:

a) betreffende de subband a (402-405 MHz): de tekst wordt volledig in overeenstemming gebracht met de ondertussen verschenen beschikking van de Europese Commissie 2006/771/EG van 9 november van 2006 inzake de harmonisatie van het radiospectrum voor gebruik door kortereafstandsapparatuur.

b) betreffende de invoering van de duty cycle (gebruikscoëfficiënt) van 10% en de bijkomende opgelegde beperkingen worden, om tegemoet te komen aan de gemaakte opmerkingen van de Europese Commissie, deze beperkingen verwijderd.

BESLUIT

De als bijlage 1 tot 4 opgenomen radio-interfaces worden van kracht.

BEROEPSMOGELIJKHEDEN

Overeenkomstig de wet van 17 januari 2003 betreffende de rechtsmiddelen en de geschillenbehandeling naar aanleiding van de wet van 17 januari 2003, hebt u de mogelijkheid om tegen dit besluit beroep aan te tekenen bij het hof van beroep te Brussel, Poelaertplein 1, B-1000 Brussel binnen zestig dagen na de kennisgeving ervan. Het hoger beroep wordt ingesteld: 1° bij akte van een gerechtsdeurwaarder die aan de tegenpartij wordt betekend; 2° bij een verzoekschrift dat, in zoveel exemplaren als er betrokken partijen zijn, ingediend wordt op de griffie van het gerecht in hoger beroep; 3° bij ter post aangetekende brief die aan de griffie wordt gezonden; 4° bij conclusie, ten aanzien van iedere partij die bij het geding aanwezig of vertegenwoordigd is. Met uitzondering van het geval waarin het hoger beroep bij conclusie wordt ingesteld, vermeldt de akte van hoger beroep, op straffe van nietigheid de vermeldingen van artikel 1057 van het gerechtelijk wetboek.

M. Van Bellinghen
Lid van de Raad

G. Deneff
Lid van de Raad

C. Rutten
Lid van de Raad

E. Van Heesvelde
Voorzitter van de Raad

Bijlage 1 bij het besluit van de Raad van het BIPT van 07/02/2007 met betrekking tot radio-interfaces B7, B11, B12 en B14

Annexe 1 à la décision du Conseil de l'IBPT du 07/02/2007 relative aux interfaces radio B7, B11, B12 et B14

Interface radio B7 (V.2.1) concernant appareils de radiocommunication à courte portée pour des applications d'identification (RFID, radio frequency identification).

Radio-interface B.7 (V.2.1) betreffende radiocommunicatietoestellen met beperkt bereik voor identificatietoepassingen (RFID, radio frequency identification).

AVANT-PROPOS

- La description donnée par la Belgique fixe les exigences minimales des équipements relatives à l'utilisation efficace du spectre (exigence essentielle 3.2).
- Cette interface radio comprend également un certain nombre d'éléments informatifs comme le régime des licences à appliquer, le service de radiocommunications auquel appartient l'appareil et la norme harmonisée présumant de la conformité avec l'exigence essentielle 3.2.
- En ce qui concerne la définition des fréquences collectives, il est fait référence à l'article 1er, 13° de l'arrêté royal du 15 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées.

1. Exigences minimales relatives à l'utilisation efficace du spectre.

1.A. La fréquence de l'onde porteuse est choisie parmi les bandes de fréquences dans le tableau des fréquences collectives mentionné ci-dessous. La puissance maximale autorisée dépend de la bande de fréquences et les conditions d'utilisation et ne peut dépasser la valeur mentionnée ci-dessous.

VOORWOORD

- De Belgische beschrijving legt de minimum vereisten van de toestellen vast in verband met het efficiënt gebruik van het spectrum (essentiële eis 3.2).
- De radio-interface bevat ook een aantal informatieve elementen, zoals het toe te passen vergunningsregime, de radiodienst waartoe het toestel behoort en de geharmoniseerde norm die het vermoeden van conformiteit geeft met de essentiële eis 3.2.
- Wat de definitie van collectieve frequenties betreft wordt verwezen naar art. 1,13° van het koninklijk besluit van 15 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen.

1. Minimum vereisten in verband met het efficiënt gebruik van het spectrum.

1.A. De draaggolf frequentie wordt gekozen uit de frequentiebanden in de hieronder opgenomen tabel van collectieve frequenties. Het maximaal toegestane vermogen is afhankelijk van de frequentieband en de gebruiksvoorwaarden en mag de hieronder aangegeven waarde niet overschrijden.

	Bandes de fréquences Frequentiebanden	Limites de puissance (p.i.r.e.) Toegelaten vermogen (e.i.u.v.)	Duty Cycle	Bandbreedte Largeur de bande
a1	2446-2454 MHz	500 mW	Up to 100%	No Spacing
a2	2446-2454 MHz ¹	4 W	≤15%	No Spacing
	Bandes de fréquences Frequentiebanden	Limites de puissance (p.a.r.) Toegelaten vermogen (e.u.v.)	Duty Cycle	Bandbreedte Largeur de bande
b1	865.0-865.6 MHz	100mW		200 kHz

¹ Deze band is enkel toegelaten voor FHSS systemen (Frequency Hopping Spread Spectrum)/Cette bande est uniquement permise pour des systèmes à saut de fréquence en utilisant le spectre étalé.

b2	865.6-867.6 MHz	2W		200 kHz
b3	867.6-868.0 MHz	500mW		200 kHz

1.B.

Pour bande a2 :

- Le champ maximal généré par un RFID et mesuré à une distance de 10m à l'extérieur d'un bâtiment ne peut excéder la valeur équivalente générée par un RFID avec une puissance de 500 mW attaché à l'extérieur du bâtiment.
- Le duty cycle est limité à 15% dans chaque période de 200 ms (30 ms allumé / 170 ms éteint).
- La puissance au-dessus de 500mW ne peut être utilisée qu'à l'intérieur d'un bâtiment.
- **Les appareils doivent avoir un contrôle de la puissance automatique afin de réduire la puissance jusqu'à 500 mW en cas de mouvement à l'extérieur d'un bâtiment.**

1.C. pour les bandes b1, b2 et b3 les dispositions suivantes s'appliquent:

- la largeur de bande est 200kHz
- les fréquences centrales sont les suivantes :
864,9 MHz + (0,2MHz * n)
bande b1: n= 1 jusqu'à 15
bande b2: n= 4 jusqu'à 13
bande b3: n= 4 jusqu'à 15
- Cette bande n'est par permise pour des systèmes à saut de fréquence en utilisant le spectre étalé.

2. Régime des licences (à titre informatif).

Exemption de licence individuelle pour les bandes a1 en a2. (Arrêté royal du 13 février 2003, Moniteur belge de 14 Avril 2003). Une modification est en cours de préparation pour les bandes b1, b2 et b3.

3. Statut du service de radio-communications (à titre informatif).

1.B.

Voor band a2 :

- De maximum veldsterkte gegenereerd door RFID's gemeten op een afstand van 10 meter buiten het gebouw mag de equivalente veldsterkte niet overschrijden van een RFID met een maximaal vermogen van 500 mW die aan de buitenzijde van het gebouw is bevestigd.
- De duty cycle dient beperkt te zijn tot 15% in elke periode van 200 ms (30 ms aan / 170 ms af).
- Het vermogen boven de 500mW mag enkel gebruikt worden binnen gebouwen
- de toestellen moeten uitgerust zijn met een automatische controle van het vermogen die garandeert dat het vermogen gereduceerd wordt tot 500 mW in het geval het toestel in beweging is buiten een gebouw.

1.C. voor banden b1, b2 en b3 gelden de volgende bepalingen:

- de kanaalbreedte is 200 kHz
- de centerfrequenties zijn de volgende :
864,9 MHz + (0,2MHz * n)
band b1: n= 1 tot 15
band b2: n= 4 tot 13
band b3: n= 4 tot 15
- Deze band is niet toegelaten voor FHSS systemen (Frequency hopping spread spectrum).

2. Vergunningsregime (informatief).

Vrijstelling van individuele vergunning voor de banden a1 en a2 (Koninklijk Besluit van 13 februari 2003, Belgisch Staatsblad 14 april 2003) Een wijziging van dit KB is in voorbereiding voor de banden b1, b2 en b3.

3. Statuut van de radiodienst (informatief).

Les fréquences assignées ne peuvent provoquer des perturbations ni exiger de protection contre les perturbations.

4. Les antennes (à titre d'information).

L'appareil doit être utilisée avec des antennes qui sont conformes aux caractéristiques techniques prescrites par le constructeur.

5. La norme (à titre informatif).

La Commission européenne publie au Journal Officiel de l'Union européenne une liste des normes EN qui, si elles sont respectées, laisse présumer une conformité avec les exigences essentielles de l'article 3 de la directive R&TTE (= exigences de base contenues dans l'article 32 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques).

Seule la version reprise dans la publication la plus récente de cette liste laisse présumer une conformité. Il est d'usage de prévoir une période transitoire pour la ou les versions antérieures.

(La liste peut être consultée sur le site Internet de la Commission via <http://europa.eu.int/comm/enterprise/rtte>).

Les normes suivantes sont ou ont été mentionnées concernant l'exigence essentielle de l'article 3.2 de la directive R&TTE (art. 32, § 1^{er}, 3^o, de la loi susmentionnée) pour cette interface radio:

pour les bandes a1 et a2:

-NBN EN 300 440-2 V1.1.1

Compatibilité électromagnétique et spectre radio-électrique (ERM); appareils de faible portée; équipement radio destiné à être utilisé dans la gamme de fréquences 1 GHz à 40 GHz — Partie 2: norme européenne (EN) harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive R&TTE.

pour les bandes b1, b2 et b3:

-NBN EN 302 208-2 V1.1.1

Compatibilité électromagnétique et spectre radio-électrique (ERM); dispositifs d'identification par radiofréquence fonctionnant dans la gamme de fréquence de 865 MHz à 868 MHz, avec des niveaux de puissance allant jusqu'à 2W — Partie 2: norme européenne (EN) harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive R&TTE.

6. Informations complémentaires.

De toegewezen frequenties mogen geen storing veroorzaken noch bescherming eisen tegen storing

4. De antennes (informatief).

Het toestel moet gebruikt worden met antennes die overeenstemmen met de technische karakteristieken voorgeschreven door de constructeur.

5. Norm (informatief).

De Europese Commissie publiceert in het Publicatieblad van de Europese Unie een lijst van EN normen die, indien ze nageleefd worden, vermoeden van overeenstemming met de essentiële eisen onder artikel 3 van de R&TTE richtlijn (= basisvereisten vermeld in artikel 32 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie) oplevert.

Enkel de versie vermeld in de meest recente publicatie van deze lijst levert vermoeden van overeenstemming op. Het is gebruikelijk dat er een overgangperiode voorzien is voor de eerdere versie(s).

(De lijst is te raadplegen op de website van de Commissie via <http://europa.eu.int/comm/enterprise/rtte>).

Volgende normen worden of werden vermeld in verband met essentiële eis onder artikel 3.2 van de R&TTE richtlijn (art 32 § 1 3^o van de wet hierboven) voor deze radio-interface:

voor de banden a1 en a2:

-NBN EN 300 440-2 V1.1.1

Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrum-zaken (ERM); Apparatuur t.b.v. kortafstand-communicatie; Radioapparatuur voor gebruik in het frequentiegebied van 1 GHz tot 40 GHz — Deel 2: Geharmoniseerde EN onder artikel 3.2 van de R&TTE-richtlijn.

voor de banden b1, b2 en b3:

-NBN EN 302 208-2 V1.1.1

Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrum-zaken (ERM); Radiofrequentie identificatie apparatuur die in de 865 MHz tot 868 MHz band werken met vermogen tot 2 W — Deel 2: Geharmoniseerde EN onder artikel 3.2 van de R&TTE-richtlijn.

6. Bijkomende informatie.

Toutes les questions concernant cette interface radio peuvent être adressées à l'adresse suivante : freqadmin@ibpt.be

7. Version de la présente interface.

Version 2.1

- a) A chaque modification des exigences minimales de cette interface radio, le premier chiffre est incrémenté d'une unité.
- b) Le dernier chiffre est incrémenté d'une unité à chaque modification des autres points de l'interface. Ces modifications ne feront pas l'objet d'une notification telle que prévue par la directive 98/34/CE.

Les exigences minimales relatives à l'utilisation efficace du spectre et l'interface radio qui en résulte ont été arrêtées par l'IBPT en conformité avec les articles 13 et 40 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

Vragen in verband met deze radio-interface kunnen gericht worden aan het volgend adres : freqadmin@ibpt.be

7. Versie van de huidige interface.

Versie 2.1

- a) Bij elke wijziging van de minimale vereisten van deze radio-interface, wordt het eerste cijfer vermeerderd met één eenheid.
- b) Bij elke wijziging van andere punten van de interface wordt het laatste cijfer vermeerderd met één eenheid. Deze wijzigingen zullen geen aanleiding geven tot een notificatie zoals voorzien in de richtlijn 98/34/EG.

De minimum vereisten in verband met het efficiënt gebruik van het spectrum en de daaruit voortvloeiende radio-interface werden door het BIPT vastgelegd in overeenstemming met art. 13 en 40 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

Bijlage 2 bij het besluit van de Raad van het BIPT van 07/02/2007 met betrekking tot radio-interfaces B7, B11, B12 en B14

Annexe 2 à la décision du Conseil de l'IBPT du 07/02/2007 relative aux interfaces radio B7, B11, B12 et B14

Interface radio B11 (V2.1) pour appareils de radiocommunication à courte distance pour des alarmes et alarmes sociales.

Radio-interface B11 (V2.1) voor radiocommunicatietoestellen met beperkt bereik bedoeld voor alarmen en sociale alarmen.

AVANT-PROPOS

- La description donnée par la Belgique fixe les exigences minimales des équipements relatives à l'utilisation efficace du spectre (exigence essentielle 3.2).
- Cette interface radio comprend également un certain nombre d'éléments informatifs comme le régime des licences à appliquer, le service de radiocommunications auquel appartient l'appareil et la norme harmonisée présumant de la conformité avec l'exigence essentielle 3.2.
- En ce qui concerne la définition des fréquences collectives, il est fait référence à l'article 1er, 13° de l'arrêté royal du 15 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées.

1. Exigences minimales relatives à l'utilisation efficace du spectre.

1A. La fréquence de l'onde porteuse est choisie parmi les bandes de fréquences dans le tableau des fréquences collectives mentionné ci-dessous. La puissance maximale autorisée ainsi que le duty cycle maximal autorisé et la largeur de bande dépendent de la bande de fréquences et ne peuvent dépasser les valeurs mentionnées ci-dessous.

VOORWOORD

- De Belgische beschrijving legt de minimum vereisten van de toestellen vast in verband met het efficiënt gebruik van het spectrum (essentiële eis 3.2).
- De radio-interface bevat ook een aantal informatieve elementen, zoals het toe te passen vergunningsregime, de radiodienst waartoe het toestel behoort en de geharmoniseerde norm die het vermoeden van conformiteit geeft met de essentiële eis 3.2.
- Wat de definitie van collectieve frequenties betreft wordt verwezen naar art. 1,13° van het koninklijk besluit van 15 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen.

1. Minimum vereisten in verband met het efficiënt gebruik van het spectrum.

1A. De draaggolf frequentie wordt gekozen uit de frequentiebanden in de hieronder opgenomen tabel van collectieve frequenties. Het maximaal toegestane vermogen evenals de maximaal toegestane duty cycle en de bandbreedte zijn afhankelijk van de frequentieband en mogen de hieronder aangegeven waarden niet overschrijden.

	Bandes de fréquences Frequentiebanden	Limites de puissance Toegelaten vermogen	Duty cycle	bandbreedte largeur de bande
a1	868,600-868,700 MHz	10 mW p.a.r./e.u.v.	<1,0%	25kHz
a2	869,250-869,300 MHz	10 mW p.a.r./e.u.v.	<0,1%	25kHz
a3	869,650-869,700 MHz	25mW	<10%	25kHz

		p.a.r./e.u.v.		
a4	869,200-869,250 MHz	10mW p.a.r./e.u.v.	<0,1%	25kHz
a5	869,300-869,400 MHz	10mW p.a.r./e.u.v.	<1,0%	25kHz
b1	169,4750-169,4875 MHz	10mW p.a.r./e.u.v.	<0,1%	12,5kHz
b2	169,5875-169,600MHz	10mW p.a.r./e.u.v.	<0,1%	12,5kHz

1B. Pour la bande 868,600-868,700 MHz, toute la bande peut être utilisée comme un seul canal pour la transmission des données à haute vitesse.

1C. Dans les bandes de fréquences 869,200-869,250 MHz, 169,4750-169,4875 MHz et 169,5875-169,600MHz, on ne peut utiliser que des applications pour des alarmes sociales.

2. Régime des licences (à titre informatif).

Exemption de licence individuelle pour les bandes a1, a2, a3, a4 et a5. (Arrêté royal du 13 février 2003, Moniteur belge de 14 Avril 2003). Une modification de cette arrêté est en cours de préparation pour les bandes b1 et b2.

3. Statut du service de radio-communications (à titre informatif).

Les fréquences assignées ne peuvent provoquer de perturbations ni exiger de protection contre les perturbations.

1B. Voor de band 868,600-868,700 MHz mag de volledige band ook als 1 kanaal voor data transmissie op hoge snelheid gebruikt worden.

1C. In de frequentiebanden 869,200-869,250 MHz, 169,4750-169,4875 MHz en 169,5875-169,600MHz mogen geen andere toepassingen gebruikt worden dan sociale alarmen.

2. Vergunningsregime (informatief).

Vrijstelling van individuele vergunning voor de banden a1, a2, a3, a4 en a5 (Koninklijk Besluit van 13 februari 2003, Belgisch Staatsblad 14 april 2003)

Een wijziging van dit KB is in voorbereiding voor de banden b1 en b2.

3. Statuut van de radiodienst (informatief).

De toegewezen frequenties mogen geen storing veroorzaken noch bescherming eisen tegen storing.

4. La norme (à titre informatif).

La Commission européenne publie au Journal Officiel de l'Union européenne une liste des normes EN qui, si elles sont respectées, laisse présumer une conformité avec les exigences essentielles de l'article 3 de la directive R&TTE (= exigences de base contenues dans l'article 32 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques).

Seule la version reprise dans la publication la plus récente de cette liste laisse présumer une conformité. Il est d'usage de prévoir une période transitoire pour la ou les versions antérieures.

(La liste peut être consultée sur le site Internet de la Commission via <http://europa.eu.int/comm/enterprise/rtte>).

La norme suivante est ou a été mentionnée concernant l'exigence essentielle de l'article 3.2 de la directive R&TTE (art. 32, § 1^{er}, 3^o, de la loi susmentionnée) pour cette interface radio:

-NBN EN 300 220-3 V1.1.1

Compatibilité électromagnétique et spectre radio-électrique (ERM); appareils de faible portée (AFP); équipements radioélectriques fonctionnant dans la gamme de fréquences 25 MHz à 1 000 MHz avec des niveaux de puissance ne dépassant pas 500 mW — Partie 3: norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive R&TTE.

5. Les antennes (à titre d'information).

L'appareil doit être utilisée avec des antennes qui sont conformes aux caractéristiques techniques prescrites par le constructeur.

6. Informations complémentaires.

Toutes les questions concernant cette interface radio peuvent être adressées à l'adresse suivante: freqadmin@ibpt.be

4. Norm (informatief).

De Europese Commissie publiceert in het Publicatieblad van de Europese Unie een lijst van EN normen die, indien ze nageleefd worden, vermoeden van overeenstemming met de essentiële eisen onder artikel 3 van de R&TTE richtlijn (= basisvereisten vermeld in artikel 32 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie) oplevert.

Enkel de versie vermeld in de meest recente publicatie van deze lijst levert vermoeden van overeenstemming op. Het is gebruikelijk dat er een overgangperiode voorzien is voor de eerdere versie(s).

(De lijst is te raadplegen op de website van de Commissie via <http://europa.eu.int/comm/enterprise/rtte>).

Volgende norm wordt of werd vermeld in verband met essentiële eis onder artikel 3.2 van de R&TTE richtlijn (art 32 § 1 3^o van de wet hierboven) voor deze radio-interface:

-NBN EN 300 220-3 V1.1.1

Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrum-zaken (ERM); Apparatuur t.b.v. korte afstand communicatie (SRD); Radioapparatuur te gebruiken in de frequentieband van 25 MHz tot 1 000 MHz en werkend met een vermogen tot hoogstens 500mW — Deel 3: Geharmoniseerde Europese Norm om te voldoen aan de essentiële vereisten onder artikel 3.2 van de R&TTE-richtlijn.

5. De antennes (informatief).

Het toestel moet gebruikt worden met antennes die overeenstemmen met de technische karakteristieken voorgeschreven door de constructeur.

6. Bijkomende informatie.

Vragen in verband met deze radio-interface kunnen gericht worden aan het volgend adres: freqadmin@bipt.be

7. Version de présente interface.

Version 2.1

- a) A chaque modification des exigences minimales de cette interface radio, le premier chiffre est incrémenté d'une unité.
- b) Le dernier chiffre est incrémenté d'une unité à chaque modification des autres points de l'interface. Ces modifications ne feront pas l'objet d'une notification telle que prévue par la directive 98/34/CE.

Les exigences minimales relatives à l'utilisation efficace du spectre et l'interface radio qui en résulte ont été arrêtées par l'IBPT en conformité avec les articles 13 et 40 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

7. Versie van de huidige interface.

Versie 2.1

- a) Bij elke wijziging van de minimale vereisten van deze radio-interface, wordt het eerste cijfer vermeerderd met één eenheid.
- b) Bij elke wijziging van andere punten van de interface wordt het laatste cijfer vermeerderd met één eenheid. Deze wijzigingen zullen geen aanleiding geven tot een notificatie zoals voorzien in de richtlijn 98/34/EG.

De minimum vereisten in verband met het efficiënt gebruik van het spectrum en de daaruit voortvloeiende radio-interface werden door het BIPT vastgelegd in overeenstemming met art. 13 en 40 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

Bijlage 3 bij het besluit van de Raad van het BIPT van 07/02/2007 met betrekking tot radio-interfaces B7, B11, B12 en B14

Annexe 3 à la décision du Conseil de l'IBPT du 07/02/2007 relative aux interfaces radio B7, B11, B12 et B14

Interface radio B12 (V2.1) pour appareils de radiocommunication à courte distance pour des liaisons audio sans cordon.

Radio-interface B12 (V2.1) voor radiocommunicatietoestellen met beperkt bereik bedoeld voor draadloze audioverbindingen.

AVANT-PROPOS

- La description donnée par la Belgique fixe les exigences minimales des équipements relatives à l'utilisation efficace du spectre (exigence essentielle 3.2).
- Cette interface radio comprend également un certain nombre d'éléments informatifs comme le régime des licences à appliquer, le service de radiocommunications auquel appartient l'appareil et la norme harmonisée présumant de la conformité avec l'exigence essentielle 3.2.
- En ce qui concerne la définition des fréquences collectives, il est fait référence à l'article 1er, 13° de l'arrêté royal du 15 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées.

1. Exigences minimales relatives à l'utilisation efficace du spectre.

1A. La fréquence de l'onde porteuse est choisie parmi les bandes de fréquences dans le tableau des fréquences collectives mentionné ci-dessous. La puissance maximale autorisée ainsi que le duty cycle maximal autorisé et la largeur de bande dépendent de la bande de fréquences et ne peut dépasser les valeurs mentionnées ci-dessous

VOORWOORD

- De Belgische beschrijving legt de minimum vereisten van de toestellen vast in verband met het efficiënt gebruik van het spectrum (essentiële eis 3.2).
- De radio-interface bevat ook een aantal informatieve elementen, zoals het toe te passen vergunningsregime, de radiodienst waartoe het toestel behoort en de geharmoniseerde norm die het vermoeden van conformiteit geeft met de essentiële eis 3.2.
- Wat de definitie van collectieve frequenties betreft wordt verwezen naar art. 1,13° van het koninklijk besluit van 15 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen.

1. Minimum vereisten in verband met het efficiënt gebruik van het spectrum.

1A. De draaggolf frequentie wordt gekozen uit de frequentiebanden in de hieronder opgenomen tabel van collectieve frequenties. Het maximaal toegestane vermogen evenals de maximaal toegestane duty cycle en kanaalbreedte zijn afhankelijk van de frequentieband en mogen de hieronder aangegeven waarden niet overschrijden.

	Bandes de fréquences Frequentiebanden	Limites de puissance Toegelaten vermogen	kanaalbreedte largeur de bande	Duty cycle
a	36,6-36,8 MHz/ 37,0-37,2 MHz/ 37,8-38,0 MHz	10 mW p.a.r./e.u.v.	200 kHz	100%
b	863,000-865,000 MHz	10 mW p.a.r./e.u.v.	-	100%

c	864.8-865MHz	10 mW p.a.r./e.u.v.	50 kHz	100%
d	1795-1800MHz	20 mW p.i.r.e./e.i.u.v.	-	100%
e	87,5-108 MHz	50nW(nanowatt) p.a.r./e.u.v.	200 kHz	100%

1B. Systèmes à bande étroite

Des systèmes à bande étroite (50 kHz) ne peuvent utiliser que la bande 864,8-865 MHz.

1C. Emetteurs FM (bande e).

Ils doivent arrêter l'émission une minute après la disparition du signal audio.

2. Régime des licences (à titre informatif).

Exemption de licence individuelle (AR du 13 février 2003, Moniteur belge du 14 avril 2003)

3. Statut du service de radio-communications (à titre informatif).

Les fréquences assignées ne peuvent provoquer des perturbations ni exiger de protection contre les perturbations.

1B. Smalbandssystemen.

Smal band systemen (50 kHz) mogen enkel de band 864,8 - 865 MHz gebruiken.

1C. FM-zenders (band e).

Ze dienen te stoppen met zenden één minuut na het verdwijnen van het audiosignaal.

2. Vergunningsregime (informatief).

Vrijstelling van individuele vergunning (KB van 13 februari 2003, Belgisch Staatsblad 14 april 2003)

3. Statuut van de radiodienst (informatief).

De toegewezen frequenties mogen geen storing veroorzaken noch bescherming eisen tegen storing.

4. La norme (à titre informatif).

La Commission européenne publie au Journal Officiel de l'Union européenne une liste des normes EN qui, si elles sont respectées, laisse présumer une conformité avec les exigences essentielles de l'article 3 de la directive R&TTE (= exigences de base contenues dans l'article 32 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques).

Seule la version reprise dans la publication la plus récente de cette liste laisse présumer une conformité. Il est d'usage de prévoir une période transitoire pour la ou les versions antérieures.

(La liste peut être consultée sur le site Internet de la Commission via <http://europa.eu.int/comm/enterprise/rtte>).

Les normes suivantes sont ou ont été mentionnées concernant l'exigence essentielle de l'article 3.2 de la directive R&TTE (art. 32, § 1^{er}, 3^o, de la loi susmentionnée) pour cette interface radio:

pour les bandes b,d et e:

-NBN EN 301 357-2 V1.3.1

Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM); appareils audio sans fil dans la bande 25 MHz à 2000 MHz; microphones radio grand public et systèmes de gestion des écouteurs fonctionnant dans la bande de fréquence 863 MHz à 865 MHz harmonisée par la CEPT — Partie 2: EN harmonisée de l'article 3.2 de la directive R&TTE.

pour les bandes a et c:

-NBN EN 300 220-3 V1.1.1

Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM); appareils de faible portée (AFP); équipements radioélectriques fonctionnant dans la gamme de fréquences 25 MHz à 1 000 MHz avec des niveaux de puissance ne dépassant pas 500 mW — Partie 3: norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive R&TTE.

4. Norm (informatief).

De Europese Commissie publiceert in het Publicatieblad van de Europese Unie een lijst van EN normen die, indien ze nageleefd worden, vermoeden van overeenstemming met de essentiële eisen onder artikel 3 van de R&TTE richtlijn (= basisvereisten vermeld in artikel 32 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie) oplevert.

Enkel de versie vermeld in de meest recente publicatie van deze lijst levert vermoeden van overeenstemming op. Het is gebruikelijk dat er een overgangperiode voorzien is voor de eerdere versie(s).

(De lijst is te raadplegen op de website van de Commissie via <http://europa.eu.int/comm/enterprise/rtte>).

Volgende norm wordt of werd vermeld in verband met essentiële eis onder artikel 3.2 van de R&TTE richtlijn (art 32 § 1 3^o van de wet hierboven) voor deze radio-interface:

voor de banden b,d en e:

-NBN EN 301 357-2 V1.3.1

Elektromagnetische compatibiliteit en radio-spectrumzaken (ERM); Draadloze audiodevices in het gebied van 25 MHz tot 2 000 MHz; Radiomicrofoons en in-het-oor monitoring systemen voor consumentengebruik, werkend in de geharmoniseerde CEPT band 863 MHz tot 865 MHz — Deel 2: Geharmoniseerde EN onder artikel 3.2 van de R&TTE-richtlijn.

voor de banden a en c:

-NBN EN 300 220-3 V1.1.1

Elektromagnetische compatibiliteit en radio-spectrumzaken (ERM); Apparatuur t.b.v. korte afstand communicatie (SRD); Radioapparatuur te gebruiken in de frequentieband van 25 MHz tot 1 000 MHz en werkend met een vermogen tot hoogstens 500mW — Deel 3: Geharmoniseerde Europese Norm om te voldoen aan de essentiële vereisten onder artikel 3.2 van de R&TTE-richtlijn.

5. Les antennes (à titre d'information).

L'appareil doit être utilisée avec des antennes qui sont conformes aux caractéristiques techniques prescrites par le constructeur.

6. Paramètre technique de la norme harmonisée (à titre informatif).

Les systèmes doivent être conçus afin que la porteuse ne soit pas émise en cas de non-activité.

7. Informations complémentaires.

Toutes les questions concernant cette interface radio peuvent être adressées à l'adresse suivante: freqadmin@ibpt.be

8. Version de la présente interface.

Version 2.1

a)chaque modification des exigences minimales de cette interface radio, le premier chiffre est incrémenté d'une unité.

b)le dernier chiffre est incrémenté d'une unité à chaque modification des autres points de l'interface. Ces modifications ne feront pas l'objet d'une notification telle que prévue par la directive 98/34/CE.

Exigences minimales relatives à l'utilisation efficace du spectre et l'interface radio qui en résulte ont été arrêtées par l'IBPT en conformité avec les articles 13 et 40 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

5. De antennes (informatief).

Het toestel moet gebruikt worden met antennes die overeenstemmen met de technische karakteristieken voorgeschreven door de constructeur.

6. Technische parameter van de geharmoniseerde norm (informatief).

Systemen moeten zodanig ontworpen worden dat er geen draaggolf uitgezonden wordt wanneer het systeem niet actief is.

7. Bijkomende informatie.

Vragen in verband met deze radio-interface kunnen gericht worden aan het volgend adres: freqadmin@bipt.be

8. Versie van de huidige interface.

Versie 2.1

a) Bij elke wijziging van de minimale vereisten van deze radio-interface, wordt het eerste cijfer vermeerderd met één eenheid.

b) Bij elke wijziging van andere punten van de interface wordt het laatste cijfer vermeerderd met één eenheid. Deze wijzigingen zullen geen aanleiding geven tot een notificatie zoals voorzien in de richtlijn 98/34/EG.

De minimum vereisten in verband met het efficiënt gebruik van het spectrum en de daaruit voortvloeiende radio-interface werden door het BIPT vastgelegd in overeenstemming met art. 13 en 40 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

Bijlage 4 bij het besluit van de Raad van het BIPT van 07/02/2007 met betrekking tot radio-interfaces B7, B11, B12 en B14

Annexe 4 à la décision du Conseil de l'IBPT du 07/02/2007 relative aux interfaces radio B7, B11, B12 et B14

Interface radio B14 (V2.1) pour implants sans fils dans la santé publique.

Détails du plan de fréquences et spécifications techniques des appareils de radiocommunications pour implants sans fils dans la santé publique.

Radio-interface B14 (V2.1) voor draadloze implantaten in de gezondheidszorg.

Details van het frequentieplan en technische specificaties voor de toestellen voor radioverbinding bedoeld voor de draadloze implantaten in de gezondheidszorg.

AVANT-PROPOS

- La description donnée par la Belgique fixe les exigences minimales des équipements relatives à l'utilisation efficace du spectre (exigence essentielle 3.2).
- Cette interface radio comprend également un certain nombre d'éléments informatifs comme le régime des licences à appliquer, le service de radiocommunications auquel appartient l'appareil et la norme harmonisée présumant de la conformité avec l'exigence essentielle 3.2.
- En ce qui concerne la définition des fréquences collectives, il est fait référence à l'article 1er, 13° de l'arrêté royal du 15 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées.

1. Exigences minimales relatives à l'utilisation efficace du spectre.

1A. La fréquence de l'onde porteuse est choisie parmi les bandes de fréquences dans le tableau des fréquences collectives mentionné ci-dessous. La puissance maximale autorisée ainsi que le duty cycle maximal autorisé et la largeur de bande dépendent de la bande de fréquences et ne peuvent dépasser les valeurs mentionnées ci-dessous.

VOORWOORD

- De Belgische beschrijving legt de minimum vereisten van de toestellen vast in verband met het efficiënt gebruik van het spectrum (essentiële eis 3.2).
- De radio-interface bevat ook een aantal informatieve elementen, zoals het toe te passen vergunningsregime, de radiodienst waartoe het toestel behoort en de geharmoniseerde norm die het vermoeden van conformiteit geeft met de essentiële eis 3.2.
- Wat de definitie van collectieve frequenties betreft wordt verwezen naar art. 1,13° van het koninklijk besluit van 15 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen.

1. Minimum vereisten in verband met het efficiënt gebruik van het spectrum.

1A. De draaggolf frequentie wordt gekozen uit de frequentiebanden in de hieronder opgenomen tabel van collectieve frequenties. Het maximaal toegestane vermogen evenals de maximaal toegestane duty cycle en de bandbreedte zijn afhankelijk van de frequentieband en mogen de hieronder aangegeven waarden niet overschrijden.

Bandes de fréquences Frequentiebanden	Limites de puissance Toegelaten vermogen	Duty cycle	bandbreedte largeur de bande
a 402-405 MHz	25 μ W	-	-
b 9-315 kHz	30dB μ A/m op/à 10m	<10%	-
c 315-600 kHz	-5dB μ A/m op/à 10m	<10%	-
d 30-37,5 MHz	1mW p.a.r./e.u.v.	<10%	-

1B. La bande 9-315 kHz est réservée aux implants médicaux inductifs à puissance très limitée pour la télémetrie.

1C. La bande 315-600 kHz est réservée aux implants dans des animaux

1D. La bande 30-37,5MHz est réservée aux implants médicaux à puissance très limitée pour mesurer la tension artérielle.

1E. La bande 405-405 MHz est réservée aux implants médicaux actifs à puissance très limitée.

1B. De band 9-315 kHz is voorbehouden voor voor de inductieve medische implantaten met zeer laag vermogen voor telemetrie.

1C. De band 315-600 kHz is voorbehouden voor implantaten in dieren.

1D. De band 30-37,5MHz is voorbehouden voor medische implantaten met zeer laag vermogen om de bloeddruk te meten.

1E. De band 402-405MHz is voorbehouden voor voor de actieve medische implantaten met zeer laag vermogen.

2. Régime des licences (à titre informatif).

Exemption de licence individuelle. (Arrêté royal du 13 février 2003, Moniteur belge de 14 Avril 2003)

2. Vergunningsregime (informatief).

Vrijstelling van individuele vergunning. (Koninklijk Besluit van 13 februari 2003, Belgisch Staatsblad 14 april 2003)

3. Statut du service de radiocommunications (à titre informatif).

Les fréquences assignées ne peuvent provoquer de perturbations ni exiger de protection contre les perturbations.

3. Statuut van de radiodienst (informatief).

De toegewezen frequenties mogen geen storing veroorzaken noch bescherming eisen tegen storing.

4. La norme (à titre informatif).

La Commission européenne publie au Journal Officiel de l'Union européenne une liste des normes EN qui, si elles sont respectées, laisse présumer une conformité avec les exigences essentielles de l'article 3 de la directive R&TTE (= exigences de base contenues dans l'article 32 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques).

Seule la version reprise dans la publication la plus récente de cette liste laisse présumer une conformité. Il est d'usage de prévoir une période transitoire pour la ou les versions antérieures.

(La liste peut être consultée sur le site Internet de la Commission via <http://europa.eu.int/comm/enterprise/rtte>).

Les normes suivantes sont ou ont été mentionnées concernant l'exigence essentielle de l'article 3.2 de la directive R&TTE (art. 32, § 1^{er}, 3^o, de la loi susmentionnée) pour cette interface radio:

4. Norm (informatief).

De Europese Commissie publiceert in het Publicatieblad van de Europese Unie een lijst van EN normen die, indien ze nageleefd worden, vermoeden van overeenstemming met de essentiële eisen onder artikel 3 van de R&TTE richtlijn (= basisvereisten vermeld in artikel 32 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie) oplevert.

Enkel de versie vermeld in de meest recente publicatie van deze lijst levert vermoeden van overeenstemming op. Het is gebruikelijk dat er een overgangperiode voorzien is voor de eerdere versie(s). (De lijst is te raadplegen op de website van de Commissie via <http://europa.eu.int/comm/enterprise/rtte>).

Volgende norm wordt of werd vermeld in verband met essentiële eis onder artikel 3.2 van de R&TTE richtlijn (art 32 § 1 3^o van de wet hierboven) voor deze radio-interface:

pour la bande a:

-NBN EN 301 839-2 V1.1.1
CEM et spectre radioélectrique (ERM); service mobile terrestre; équipements radio dans la bande de fréquence 402 MHz à 405 MHz pour les implants médicaux actifs d'ultrafaible puissance et accessoires — Partie 2: norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive R&TTE.

pour la bande b:

-NBN EN 302 195-2 V1.1.1 (03-2004)
Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM) - Équipements radio de 9 kHz à 315 kHz de fréquences pour les implants médicaux actifs de puissance ultrabasse et accessoires — Partie 2: EN harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive R&TTE.

pour la bande c:

-NBN EN 300 330-2 V1.3.1
Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM); appareils de faible portée (AFP); équipement radio dans la gamme de fréquences 9 kHz à 25 MHz et équipements à boucle inductive dans la gamme de fréquences 9 kHz à 30 MHz — Partie 2: norme européenne (EN) harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive R&TTE.

pour la bande d:

-NBN EN 300 220-3 V1.1.1
Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM); appareils de faible portée (AFP); équipements radioélectriques fonctionnant dans la gamme de fréquences 25 MHz à 1 000 MHz avec des niveaux de puissance ne dépassant pas 500 mW — Partie 3: norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive R&TTE.

5. Informations complémentaires.

La recommandation UIT-R SA 1346 recommande d'utiliser des techniques de mitigation afin de faciliter la co-existence des systèmes auxiliaires de la météorologie et les implants médicaux.

Toutes les questions concernant cette interface radio peuvent être adressées à l'adresse suivante : freqadmin@ibpt.be

voor band a:

-NBN EN 301 839-2 V1.1.1
Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrumzaken (ERM); Radioapparatuur, werkend in de frequentieband 402-405 MHz voor actieve medische implantaten en accessoires met ultra klein vermogen — Deel 2: Geharmoniseerde EN welke invulling geeft aan de essentiële vereisten, neergelegd in artikel 3.2 van de R&TTE-richtlijn.

voor band b:

- NBN EN 302 195-2 V1.1.1 (03-2004)
Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrumaanleggenheden (ERM); Radioapparatuur in het frequentiegebied van 9 kHz tot 315 kHz voor actieve medische implantaten met ultralaag vermogen (ULP-AMI) en toebehoren — Deel 2: Geharmoniseerde EN welke invulling geeft aan de essentiële eisen van artikel 3.2 van de R&TTE- richtlijn.

voor band c:

-NBN EN 300 330-2 V1.3.1
Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrumzaken (ERM); Apparatuur t.b.v. kortafstandcommunicatie (SRD);Radioapparatuur in het frequentiegebied van 9 kHz tot 25 MHz en systemen gebruikmakend van een inductieve lus in het frequentiegebied van 9 kHz tot 30 MHz — Deel 2: Geharmoniseerde EN onder artikel 3.2 van de R&TTE-richtlijn.

voor band d:

-NBN EN 300 220-3 V1.1.1
Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrumzaken (ERM); Apparatuur t.b.v. korte afstand communicatie (SRD); Radioapparatuur te gebruiken in de frequentieband van 25 MHz tot 1 000 MHz en werkend met een vermogen tot hoogstens 500mW — Deel 3: Geharmoniseerde Europese Norm om te voldoen aan de essentiële vereisten onder artikel 3.2 van de R&TTE-richtlijn.

5. Bijkomende informatie.

De aanbeveling ITU-R SA 1346 beveelt de mitigatietechnieken LBT/AFA aan om het samenleven van METAIDS (Meteorological Aids Systems) en MICS (Medical Implant Communication Systems) mogelijk te maken.

Vragen in verband met deze radiointerface kunnen gericht worden aan het volgend adres : freqadmin@bipt.be

6. Version de présente interface.

Version 2.1

- a) A chaque modification des exigences minimales de cette interface radio, le premier chiffre est incrémenté d'une unité.
- b) Le dernier chiffre est incrémenté d'une unité à chaque modification des autres points de l'interface. Ces modifications ne feront pas l'objet d'une notification telle que prévue par la directive 98/34/CE.

Les exigences minimales relatives à l'utilisation efficace du spectre et l'interface radio qui en résulte ont été arrêtées par l'IBPT en conformité avec les articles 13 et 40 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

6. Versie van de huidige interface.

Versie 2.1

- a) Bij elke wijziging van de minimale vereisten van deze radiointerface, wordt het eerste cijfer vermeerderd met één eenheid.
- b) Bij elke wijziging van andere punten van de interface wordt het laatste cijfer vermeerderd met één eenheid. Deze wijzigingen zullen geen aanleiding geven tot een notificatie zoals voorzien in de richtlijn 98/34/EG.

De minimum vereisten in verband met het efficiënt gebruik van het spectrum en de daaruit voortvloeiende radiointerface werden door het BIPT vastgelegd in overeenstemming met art. 13 en 40 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.